

Direction Générale des Douanes



Abidjan, le

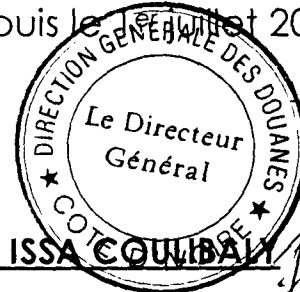
NOTE DE SERVICE N° 125 /DGD/DU 05 SEP 2011
(DIFFUSION GENERALE)

OBJET : Modèle uniformisé du
certificat d'assurance.

REF : Arrêté n° 849/MEF/DGTCP/DA
du 10 novembre 2010.

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de l'ensemble du service, ci-joint, le spécimen uniformisé du certificat d'assurance maritime des biens et des marchandises de toute nature à l'importation.

Je précise qu'aux termes de l'arrêté susvisé, ce nouveau certificat d'assurance est entré en vigueur depuis le 1^{er} juillet 2011.



Col. Major ISSA COULIBALI



Colina
S.A

Société anonyme au capital de 3 000 000 000 F CFA entièrement libéré - R.C. CI ABJ-1980-B-41598 - C.C. : 8003161
Boulevard Roume. Immeuble COLINA - 01 B.P. 3832 Abidjan 01 Côte d'Ivoire - Tél : (225) 20 25 36 00 - Fax : (225) 20 22 59 05

CERTIFICAT D'ASSURANCE
CERTIFICATE OF INSURANCE

N°
Sauf indication contraire, le présent certificat est établi en un seul exemplaire ORIGINAL.
Unless otherwise stated, this certificate constitutes the sole original document

Assuré agissant tant pour son compte que pour le compte de qui il appartiendra <i>Assured acting for his own account as well as for account of whom it may concern :</i>	Application à la police N° <i>Application for open cover</i>	Date :	
Marchandises (nature et nombre des colis) <i>Description of cargo :</i>	Poids <i>Weight</i>	N°	
Navire et/ou autre moyen de transport <i>Vessel and/or other conveyances :</i>	Marques : <i>Marks :</i>		
En cas d'avaries à destination pour les constatations s'adresser à : <i>In case of loss or damage at destination, contact the following surveyor :</i>	Voyage : (lieu de transit ou transbordement éventuel) <i>Voyage - places of transit or of possible transshipment</i>		
Valeur d'assurance (en chiffres) <i>Insured values (figures)</i>	Pour le paiement des dommages susceptibles d'être mis à la charge des assureurs, adresser le dossier complet à <i>For the settlement of claims for which the insurer may be liable, all documents must be sent to :</i>		
Conditions générales <i>General conditions</i>	(En lettres / letters)		
RESUME DES PRINCIPALES CONDITIONS D'ASSURANCE <i>STATEMENT OF MAIN INSURANCE CONDITIONS</i> Signature et cachet de l'Assureur <i>Signature and stamp of insurer</i>	DECOMPTE DE PRIME		
	R.O / O.R.	TAUX / RATE	MONTANT / AMOUNT
	R.G / W.R.		
	Surprime		
	Prime nette / Net premium Accessoires / Accessories Taxe / Tax Prime Totale / Total Premium		
Référence DAI :			

Toutes indemnités pour perte ou avaries seront payées, dans les conditions prévues à l'article 27 des Conditions Générales entre les mains du porteur de l'original du certificat d'assurance et des pièces justificatives de la réclamation.
All indemnities for loss or damage will be paid, in accordance with the terms and conditions of Article 27 of Marine Cargo Insurance Policy to the holder of the original insurance certificate and of the substantiating documents.